



زبان انگلیسی تخصصی

دانش‌آموزان عزیز تعدادی سؤال از سوالات گرامر مربوط به مباحث آزمون قبل می‌باشد که در سوالات گرامر گنجانده شده است.

Part A: Grammar

Directions: Questions 1-10 are incomplete sentences. Beneath each sentence you will see four words or phrases, marked (1,2,3), and (4). Choose the one word or phrase that best completes the sentence, then mark the correct choice on your answer sheet.

- 1- Look at Lilly's suntan, I can't believe how tan she is! She ... somewhere hot on vacation.
1) must be going 2) must have gone 3) must go 4) mustn't be going
- 2- Roham ... gone on holiday; I swear blind that I saw him this morning downtown!
1) must have 2) might have 3) can't have 4) shouldn't have
- 3- David can't walk ... he fell off the chair ... sorting the library books ... hurt his foot; ... he has a lot of time to read.
1) because/ when/ so/ and 2) so/ while/ and/ because
3) because/ while/ and/ so 4) and/ when/ so/ because
- 4- Sepideh tried to improve her piano playing ... she desperately wanted to get a Juilliard scholarship.
1) therefore 2) because 3) before 4) whether
- 5- I am flaming mad about his irresponsible behavior, I really don't know where ... the book I gave him last week.
1) has he left 2) he was left 3) he has left 4) was he left
- 6- Jane's out of breath because she's ... all the way from the bus. She is utterly ...
1) running / exhausting 2) run / exhausted 3) ran / exhausted 4) to run / exhausting
- 7- The rain was pouring down like hell, and ... by the roaring thunder, the baby burst out crying.
1) to frighten 2) having frightened 3) frightening 4) frightened
- 8- The kidnappee who was a wealthy industrialist, was led into the chamber with his hands ...
1) tying 2) tie 3) tied 4) to be tied
- 9- How did it get so ... so soon? It's night before it's afternoon; December is here before it's June.
1) lately 2) late for 3) late 4) lateness
- 10- It was such a dreadful and tragic event, Michael died three days ... his fortieth birthday.
1) ago 2) before 3) early 4) prior

Part B: Vocabulary

Directions: Questions 11-25 are incomplete sentences. Beneath each sentence you will see four words or phrases, marked (1,2,3) and (4). Choose the one word or phrase that best completes the sentence, then mark the correct choice on your answer sheet.

- 11- The employees who were not content with their working conditions in the factory ... to obey orders.
1) reformed 2) referred 3) reduced 4) refused
- 12- As he was not a very successful student at school, almost nobody could have ... he would be a university professor.
1) reminded 2) imagined 3) informed 4) memorized
- 13- He is too ... to admit his mistakes. He always claims to be right and never accepts that he is wrong.
1) stubborn 2) brilliant 3) curious 4) inactive
- 14- If they didn't ... the emergency operation, the boy who had lost consciousness in the car accident would die.
1) extract 2) perform 3) examine 4) purchase
- 15- They are hoping to ... major changes in the way the company is organized.
1) take part 2) bring about 3) call out 4) turn upon
- 16- The truck ... from one side to the other over the bumpy road.
1) jerked 2) removed 3) connected 4) endeavored



- 17-He always keeps a good ... of food in case he can't get to the shops.
1) stage 2) store 3) possibility 4) property
- 18-The validity of my driving license ... at the end of this month, therefore, I have to get it extended.
1) retires 2) dies out 3) expires 4) disappears
- 19-The young man sustained just minimal injuries in the car accident. The underlined word means
1) revived 2) suffered 3) provided 4) caused
- 20-They have ... a significant amount of their time and energy just to attend the Olympic Games.
1) introduced 2) invented 3) intended 4) invested
- 21-When used ... , car airbags save lives and turn out to be helpful even in many other cases.
1) actually 2) properly 3) primarily 4) physically
- 22-As I didn't like working on my own, I turned to ... tasks.
1) individual 2) personal 3) collective 4) tropical
- 23-I was ... that I was being watched while working, so I did my best to show that I was completely familiar with my duty.
1) unique 2) alien 3) conscious 4) remote
- 24-Most seeds ... inactive during a cold or dry season and grow into a plant when growing conditions are favorable.
1) remain 2) remind 3) produce 4) prefer
- 25-The company I have been working in for more than ten years has a worldwide ... for quality.
1) repetition 2) revolution 3) recommendation 4) reputation

Part C: Word Order

Directions: Choose the sentence with the best order for each of the following series, then mark the correct choice on your answer sheet.

26-

- 1) The chair which I am sitting is not only hard and uncomfortable.
- 2) The chair I am sitting is not only hard but also uncomfortable.
- 3) The chair in which I am sitting is not only hard but uncomfortable.
- 4) The chair that I'm sitting in is not only hard and uncomfortable.

27-

- 1) Each advance in microscopic technique has provided scientists with new perspectives on the function of living organisms and the nature of matter itself.
- 2) Scientists with new perspectives on the function has provided each advance of living organisms and the nature of microscopic technique in matter itself.
- 3) Living organisms in microscopic technique provided each advance with function of living on new perspectives of organisms and the nature of matter itself.
- 4) New perspectives on the nature of living organisms and matter has provided scientists with each advance itself on the function of microscopic technique.

28-

- 1) Snakes don't have ears, but they are very sensitive to vibrations result from noise.
- 2) Snakes don't have ears, but they are very sensitive to vibrations that result from noise.
- 3) Snakes haven't ears, but they are very sensitive to vibrations resulting of noise.
- 4) Snakes don't have ears, but they are very sensitive to vibrations which resulting from noise.



29-

- 1) Virtually all doctors agree with that patients should be sought a second diagnosis in the event of a potential major disease.
- 2) Virtually all doctors agree that patients should seek a second diagnosis in the event of a potentially major disease.
- 3) Virtually all doctors agree patients they seek a second diagnosis in spite of a potential major disease.
- 4) Virtually all doctors agree patients should be sought a second diagnosis in spite of a potentially major disease.

30-

- 1) In the spring, mountain rivers become cloudy rather than clear because the water from melting snow brings sediment to the river.
- 2) In the spring, mountain rivers become cloudy rather clear because the water from melting snow bringing sediment to the river.
- 3) In the spring, mountain rivers which become cloudy rather than clear because the water from melting snow brings sediment to the river.
- 4) In the spring, mountain rivers becomes cloudy rather clear because the water from melting snow bringing sediment to the river.

Part D: Language Function

Directions: Read the following conversations between two people and answer the questions about the conversations by choosing one of the choices (1,2,3) or (4). Then mark the correct choice on your answer sheet.

A: Have you met Anna Wong, the new accountant?

B: Yes, I met her yesterday. She seems to be really ...31... . I think she's a good choice.

A: I agree. The previous guy, Andy, was nice, but he liked to ...32... . I don't think he got much done.

B: I think Andy ...33... to get the job. His brother-in-law is the boss.

A: I heard he was fired for taking ...34... from one of our customers. Is that true?

B: I don't know for sure, but that's what I heard. The new person, Anna, seems very conservative. She ...35... .

A: She's also really ...36... . I asked her to help me with a cost estimate. She just ...37... and was able to give me a number right then and there. When I went back to redo the figures, it all ...38... .

- | | | | |
|-------------------------------|----------------------|---------------------|--------------------|
| 31- 1) a bull in a china shop | 2) on the ball | 3) a copycat | 4) out of her mind |
| 32- 1) make ends meet | 2) do his best | 3) shoot the breeze | 4) see to it |
| 33- 1) was a breeze | 2) fell behind | 3) was all thumbs | 4) pulled strings |
| 34- 1) kickbacks | 2) occasions | 3) accounts | 4) measures |
| 35- 1) goes by the book | 2) gets carried away | 3) breaks the news | 4) sticks it out |
| 36- 1) out of action | 2) in the clear | 3) on purpose | 4) on her toes |
| 37- 1) eyeballed it | 2) dealt with it | 3) turned it in | 4) brought it up |
| 38- 1) backed off | 2) worked out | 3) held up | 4) covered up |

A: I hope that sales for the new product will put us ...39... .

B: Me too. I know that it's common for a start-up to be in debt ...40... but I'll feel better when we reach our sales goals.

- | | | | |
|--------------------|---------------------|---------------------|---------------------------|
| 39- 1) in charge | 2) in the black | 3) in deep water | 4) out of the question |
| 40- 1) in due time | 2) against all odds | 3) in the beginning | 4) in the blink of an eye |

Part E: Cloze Test

Directions: Read the following passage and decide which choice (1,2,3) or (4) best fits each space. Then mark the correct choice on your answer sheet.

Assume that you have a very small vocabulary. Also assume that you do not know ...41... to get the meanings of new words. When you come across an ...42... word, that word may block, like a wall, your understanding of the material. Your eyes ...43... too long on the word as you try to get its meaning. You go back and read the word again, trying to ...44... its meaning from context (that is, from the other words in the sentence). ...45..., you read much more slowly than you should, and you find that the difficult word is a wall to your ...46... . Suppose, ...47..., that you know many words and that you are ...48... in finding the meanings of new words. Your eyes move quickly and you read rapidly. You understand ...49... what you are reading.

To you, words are ...50... that ...51... to better understanding. If you have a good vocabulary you are more ...52... to read for ideas. As your eyes move along a line of ...53..., you do not think of words as words. When you see a word group, you think of an idea- the idea ...54... the word group ...55... .

- | | | | |
|----------------------|----------------|--------------------|------------------|
| 41- 1) when | 2) how | 3) why | 4) what |
| 42- 1) unfamiliar | 2) unfortunate | 3) unconscious | 4) unsuccessful |
| 43- 1) practice | 2) smash | 3) pause | 4) slide |
| 44- 1) eliminate | 2) expel | 3) organize | 4) obtain |
| 45- 1) Otherwise | 2) As a result | 3) On the contrary | 4) In comparison |
| 46- 1) comprehension | 2) compassion | 3) contraction | 4) contradiction |
| 47- 1) in fact | 2) thus | 3) however | 4) therefore |
| 48- 1) bored | 2) disabled | 3) unable | 4) skilled |
| 49- 1) hardly | 2) barely | 3) interchangeably | 4) instantly |
| 50- 1) gateways | 2) runways | 3) takeaways | 4) highways |
| 51- 1) result | 2) end | 3) lead | 4) conclude |
| 52- 1) artificial | 2) actual | 3) likely | 4) lovely |
| 53- 1) print | 2) posture | 3) phase | 4) paste |
| 54- 1) which | 2) for which | 3) for that | 4) in that |
| 55- 1) stretches | 2) stands | 3) starts | 4) stares |

Part F: Reading Comprehension

Directions: In this part of the test, you will read three passages. Answer the questions about the passages by choosing the best choice (1,2,3) or (4). Then mark the correct choice on your answer sheet.

PASSAGE 1

The use of the earth science field experiences needs to be increased at all levels of elementary education. This necessity is not more pressing in highly urban environments than in suburban or rural environments- it's just more difficult to achieve. Regardless of population distribution, the quality of learning about the earth science at the elementary level tends to be poor. Exceptions may occur where a new experimental curriculum or special efforts at teacher training result in improved presentation. Indeed, it is usually the classroom presentation that is improved, rarely the quality or the use of the outdoor field experiences. This is quite understandable because of the very nature of national efforts at elementary curriculum improvement and teacher training. These efforts are properly directed to developing classrooms and laboratory materials that will substitute, in some measure, for field experiences in the elementary earth science. Natural history museums and large planetariums also provide a more sophisticated and less personal substitute for field experiences. The increasing use of the field environment demands local solutions and training which give the individual teacher confidence in his ability to function in his local environment. Such a request for local solutions, while overwhelming for a national regional teacher training effort, becomes quite feasible in highly urban centers where, for example, the relatively few exposures of trees, rock and soil limit the choices of available field experiences but also guarantee that such experiences, when properly developed, will be used by many generations of teachers and students.



56- The quality of learning about the earth science concepts is now poor EXCEPT

- 1) where there are enough local teachers
- 2) where special efforts at teacher training have improved the presentation
- 3) where field studies are used by many generations of teachers and students
- 4) where favorable population distribution has reduced the classroom size

57- The underlined word “pressing” in line 2 is closest in meaning to

- 1) temporary
- 2) trivial
- 3) voluntary
- 4) urgent

58- What are national and regional changes in education usually directed toward?

- 1) building national history museums
- 2) providing substitutions for the earth science field experiences
- 3) improving field experiences
- 4) improving the curriculum

59- How are the improvements in the earth science studies being made at this time?

- 1) through field experiences
- 2) through the contact between urban and rural students
- 3) through more personal teacher-child experiences
- 4) through the classroom presentation

60- The underlined word “feasible” in line 13 is closest in meaning to

- 1) complex
- 2) irrelevant
- 3) possible
- 4) public

PASSAGE 2

Certainly no creature in the sea is odder than the common sea cucumber. All living creatures, especially human beings, have their oddities, but everything about the little sea cucumber seems unusual. What else can be said about a strange animal that, among other eccentricities, eats mud, feeds almost continuously day and night but can live without eating for long periods, and can be poisonous but is considered a very delicious food at the same time?

For some fifty million years, despite all its eccentricities, the sea cucumber has lived on its diet of mud. It is adaptable enough to live attached to rocks by its tube feet, under rocks in shallow water, or on the surface of mud flats. Common in cool water on both Atlantic and Pacific shores, it has the ability to suck up mud or sand and digest whatever nutrients are present.

Sea cucumbers come in a variety of colors, ranging from black to reddish brown to sand color and nearly white. One form even has bright purple tentacles. Usually, the creatures are cucumber-shaped and because they typically live on rocks, this shape, combined with flexibility, enables them to squeeze into cracks where they are safe from predators and ocean currents.

Although they have uncontrolled appetites, eating day and night, sea cucumbers have the capacity to become inactive and live at a low metabolic rate, feeding sparingly or not at all for long periods, so that the marine organisms that provide their food have a chance to multiply. If it were not for this faculty, they would devour all the food available in a short time and would probably starve themselves out of existence.

But the most spectacular thing about the sea cucumber is the way it defends itself. Its major enemies are fish and crabs; when attacked, it squirts all its internal organs into water. It also casts off attached structures such as tentacles. The sea cucumber will cut its own organs and regenerate itself if it is attacked or even touched; it will do the same if the surrounding water temperature is too high or if the water becomes too polluted.

61- According to the passage, why is the shape of sea cucumbers important?

- 1) It helps them to digest their food.
- 2) It helps them to protect themselves from danger.
- 3) It makes it easier for them to move through the mud.
- 4) It makes them attractive to fish.

62- The fourth paragraph of the passage primarily discusses ...

- 1) the reproduction of sea cucumbers 2) the food sources of sea cucumbers
3) the eating habits of sea cucumbers 4) threats to sea cucumbers' existence

63- What can be inferred about the defense mechanisms of the sea cucumber?

- 1) They are very sensitive to surrounding stimuli. 2) They are almost useless.
3) They require group cooperation. 4) They are similar to those of most sea creatures.

64- Which of the following would NOT cause a sea cucumber to release its internal organs into the water?

- 1) a touch 2) food 3) unusually warm water 4) pollution

65- The word "faculty" in line 16 is closest in meaning to ...

- 1) maintenance 2) disaster 3) department 4) ability

PASSAGE 3

The Winterthur Museum is a collection and a house. There are many museums devoted to the decorative arts and many house museums, but rarely in the United States is a great collection displayed in a great country house. Passing through successive generations of a single family, Winterthur has been a private estate for more than a century. Even after the extensive renovations made to it between 1929 and 1931, the house remained a family residence. This fact is of importance to the atmosphere and effect of the museum. The impression of a lived-in house is apparent to the visitor; the rooms look as if they were vacated only a short while ago- whether by the original owners of the furniture or the most recent residents of the house can be a matter of personal interpretation.

Winterthur remains, then, a house in which a collection of furniture and architectural elements has been gathered together. Like an English country house, it is an organic structure; the house, as well as the collection and manner of displaying it to the visitor, has changed over the years. The changes have coincided with developing concepts of the American arts, increased knowledge on the part of collectors and students, and a progression toward the achievement of a historical effect in period-room displays. The rooms at Winterthur have followed this current, yet still retained the character of a private house.

The concept of a period-room as a display technique has developed gradually over the years in an effort to present works of art in a context that would show them to greater effect and would give them more meaning for the viewer. Comparable to the habitat group in a natural history museum, the period room represents the decorative arts in a lively and interesting manner and provides an opportunity to assemble objects related by style, date, or place of manufacture.

66- What does the passage mainly discuss?

- 1) the reason that Winterthur was redesigned
2) elements that make Winterthur an unusual museum
3) how Winterthur compares to English country houses
4) historical furniture contained in Winterthur

67- What happened at Winterthur between 1929 and 1931?

- 1) The owners moved out. 2) The house was repaired.
3) The old furniture was replaced. 4) The estate became a museum.

68- What does the author mean by stating "The impression of a lived-in house is apparent to the visitor" (line 6-7)?

- 1) Winterthur is very old. 2) Few people visit Winterthur.
3) Winterthur does not look like a typical museum. 4) The furniture at Winterthur looks comfortable.

69- The word "assemble" in line 18 is closest in meaning to ...

- 1) summon 2) appreciate
3) bring together 4) fundamentally change

70- The pronoun "it" in line 11 refers to ...

- 1) Winterthur 2) collection
3) English country house 4) furniture



پاسخ سؤال‌های تستی زبان تخصصی

-۱

(سپیده عرب)

ترجمه جمله: «به پوست آفتاب سوخته لیلی نگاه کن، نمی‌توانم باور کنم این قدر برنزه شده است! او باید در تعطیلات به جایی گرم رفته باشد.»

نکته مهم درسی

از ساختار گذشته فعل وجهی "must" یعنی "must+have+p.p" برای بیان نتیجه گیری منطقی از عملی در زمان گذشته استفاده می‌کنیم.

-۲

(سپیده عرب)

ترجمه جمله: «رهام نمی‌تواند به تعطیلات رفته باشد؛ قسم می‌خورم که امروز صبح او را در مرکز شهر دیدم.»

نکته مهم درسی

از ساختار گذشته منفی فعل "can" یعنی "can+not+have+p.p" برای بیان کاری که امکان انجام دادنش در گذشته وجود نداشته است، استفاده می‌شود.

-۳

(سپیده عرب)

ترجمه جمله: «دیوید نمی‌تواند راه برود زیرا او در حالی که داشت کتاب‌های کتابخانه را مرتب می‌کرد، از روی صندلی افتاد و پایش آسیب دید؛ بنابراین، او زمان زیادی برای مطالعه دارد.»

نکات مهم درسی

حرف ربط وابسته‌ساز "because" برای بیان دلیل و علت به کار می‌رود، "while" به معنی «در حالی که» از حروف ربط وابسته‌ساز است و برای بیان چند کار که به‌طور هم‌زمان در حال انجام گرفتن هستند، به کار می‌رود، این حرف ربط دارای معنی ضمنی "during" است. "and" از حروف ربط هم‌پایه‌ساز است که کلمات، عبارات یا جمله‌واره‌های مستقل را به هم وصل می‌کند. "so" به معنی «بنابراین» حرف ربط هم‌پایه‌ساز است و برای بیان نتیجه‌گیری به کار می‌رود.

-۴

(سپیده عرب)

ترجمه جمله: «سپیده تلاش می‌کرد که نوازندگی پیانو را بهبود بخشد، زیرا بسیار خواهان این بود که از (دانشگاه) جولیارد بورسیه تحصیلی بگیرد.»

نکته مهم درسی

حرف ربط وابسته‌ساز "because" به معنی «زیرا، برای این‌که» برای بیان دلیل انجام کار، به کار می‌رود.

-۵

(سپیده عرب)

ترجمه جمله: «در مورد رفتار غیرمسئولانه او به شدت عصبانی هستم، واقعاً نمی‌دانم کتابی را که هفته پیش به او دادم، کجا گذاشته است.»

نکته مهم درسی

بعد از کلمات پرسشی "wh-" در میان جمله، ساختار جمله به صورت خبری است. با توجه به معنی و زمان جملات به کار رفته، از جمله خبری معلوم در زمان حال کامل برای تکمیل جمله استفاده می‌کنیم.

-۶

(سپیده عرب)

ترجمه جمله: «ففس جین بریده است، زیرا او تمام راه از اتوبوس (تا اینجا) را دویده است. او کاملاً خسته است.»

نکته مهم درسی

با توجه به معنی کلی جمله و این‌که (در جای خالی اول) به حال کامل نیاز داریم، برای تکمیل جای خالی از قسمت سوم فعل "run" استفاده می‌کنیم؛ قسمت سوم این فعل "run" است. برای جای خالی دوم از صفت مفعولی که در این‌جا بیان‌کننده حالات فرد است، استفاده می‌کنیم.

-۷

(سپیده عرب)

ترجمه جمله: «باران بسیار شدیدی می‌بارید و کودک که از رعد در حال غرش ترسیده بود، ناگهان زیر گریه زد.»

نکته مهم درسی

با توجه به ساختار معنایی و نحوی جمله، جای خالی با صفت مفعولی (قسمت سوم فعل) کامل می‌شود. در این‌جا گویا با یک جمله کوتاه شده روبرو هستیم:

... the baby who was frightened by...

که فاعل مشترک، ضمیر موصولی و فعل "to be" در آن حذف شده و تنها قسمت سوم فعل یا همان صفت مفعولی باقی مانده است.

-۸

(سپیده عرب)

ترجمه جمله: «فرد دزدیده شده که یک کارخانه‌دار ثروتمند بود، با دست‌های بسته به درون اتاق راهنمایی شد.»

نکته مهم درسی

نکته: "tied" صفت مفعولی است که به حالت دست‌های فرد دزدیده شده (بسته) اشاره دارد. جمله‌ای به صورت زیر را فرض می‌کنیم:

The kidnappee who was a wealthy industrialist, was led into the chambers while his hands were tied.

که جمله کوتاه شده، باقی قسمت‌های جمله حذف و قسمت سوم فعل باقی مانده است.

-۹

(سپیده عرب)

ترجمه جمله: «چگونه این قدر زود دیر شد؟ شب قبل از بعدازظهر و دسامبر قبل از ژوئن از راه می‌رسد.»

نکته مهم درسی

بعد از فعل "get" صفت به کار می‌رود. تنها گزینه مناسب برای این جایگاه گزینه «۳» است.

-۱۰

(سپیده عرب)

ترجمه جمله: «حادثه بسیار دهشتناک و غمناکی بود، مایکل سه روز قبل از تولد چهل سالگی‌اش درگذشت.»

نکته مهم درسی

با توجه به ساختار نحوی و معنایی جمله، گروه قیدی همراه "before" جمله را به درستی کامل می‌کند.

-۱۱

(عبدالرشید شفیعی)

ترجمه جمله: «کارمندی که از شرایط کاری خود در کارخانه راضی نبودند، از اطاعت دستورها امتناع کردند.»

- | | |
|----------------|--------------------------|
| (۱) اصلاح کردن | (۲) ارجاع دادن |
| (۳) کاهش دادن | (۴) رد کردن، امتناع کردن |

-۱۲

(پواد مؤمنی)

ترجمه جمله: «از آن‌جایی که او در مدرسه دانش‌آموز خیلی موفقی نبود، تقریباً هیچ‌کس نمی‌توانست تصور کند که وی یک استاد دانشگاه خواهد شد.»

- | | |
|------------------|-------------------|
| (۱) یادآوری کردن | (۲) تصور کردن |
| (۳) اطلاع دادن | (۴) به‌خاطر سپردن |

-۱۳

(عبدالرشید شفیعی)

ترجمه جمله: «او بیش از حد کله‌شق است که اشتباهاتش را بپذیرد. او همیشه ادعا می‌کند که درست می‌گوید و هرگز نمی‌پذیرد که اشتباه می‌کند.»

- | | |
|-------------------|--------------------|
| (۱) کله‌شق، سرسخت | (۲) برجسته، درخشان |
| (۳) کنج‌کاو | (۴) غیرفعال |



-۱۴

(بوار مؤمنی)

ترجمه جمله: «اگر آن‌ها عمل جراحی اضطراری را انجام نمی‌دادند، پسری که هوشیاری (خود را) در تصادف اتومبیل از دست داده بود، فوت می‌کرد.»

(۱) بیرون کشیدن، استخراج کردن (۲) انجام دادن، اجرا کردن
(۳) معاینه کردن، بررسی کردن (۴) خریدن

-۱۵

(عبدالرشید شفیعی)

ترجمه جمله: «آن‌ها امیدوارند که تغییرات اساسی در روشی که شرکت سازماندهی می‌شود، ایجاد کنند.»

(۱) شرکت کردن (۲) باعث شدن، ایجاد کردن
(۳) با صدای بلند صدا زدن (۴) هجوم بردن

-۱۶

(بوار مؤمنی)

ترجمه جمله: «کامیون در جاده‌ی پر دست‌انداز از یک سمت به سمت دیگر تکان می‌خورد.»

(۱) تکان خوردن، منقبض کردن (۲) برطرف کردن، دور کردن
(۳) متصل کردن (۴) تلاش کردن

-۱۷

(عبدالرشید شفیعی)

ترجمه جمله: «او همیشه در مواردی که نمی‌تواند به فروشگاه‌ها برود، ذخیره خوبی از غذا نگه می‌دارد.»

(۱) مرحله (۲) ذخیره
(۳) امکان (۴) خصوصیت، ویژگی

-۱۸

(بوار مؤمنی)

ترجمه جمله: «اعتبار گواهی‌نامه رانندگی‌ام در پایان این ماه منقضی می‌شود؛ بنابراین، باید بدهم آن را تمدید کنند.»

(۱) بازنشسته شدن (۲) منقرض شدن، از بین رفتن
(۳) منقضی شدن (۴) ناپدید شدن

-۱۹

(عبدالرشید شفیعی)

ترجمه جمله: «مرد جوان در تصادف اتومبیل تنها متحمل آسیب‌های جزئی شد. کلمه‌ای که زیر آن خط کشیده شده به معنای "suffer" (تحمل کردن، رنج کشیدن) است.»

(۱) احیا کردن (۲) تحمل کردن، رنج کشیدن
(۳) فراهم کردن (۴) باعث شدن

-۲۰

(بوار مؤمنی)

ترجمه جمله: «آن‌ها مقدار قابل توجهی از زمان و انرژی خود را صرفاً برای حضور در بازی‌های المپیک سرمایه‌گذاری کرده‌اند.»

(۱) معرفی کردن (۲) اختراع کردن
(۳) قصد داشتن (۴) سرمایه‌گذاری کردن

-۲۱

(عبدالرشید شفیعی)

ترجمه جمله: «در صورتی که کیسه‌های هوای اتومبیل به درستی استفاده شوند، آن‌ها زندگی‌ها را نجات می‌دهند و حتی در بسیاری از موارد دیگر مفید از آب درمی‌آیند.»

(۱) واقعاً، در حقیقت (۲) به‌درستی، به‌طور صحیح
(۳) اصولاً (۴) از نظر جسمی

-۲۲

(عبدالرشید شفیعی)

ترجمه جمله: «از آن جایی که تنها کار کردن را دوست نداشتیم، به کارهای جمعی روی آوردیم.»

(۱) انفرادی (۲) شخصی
(۳) گروهی، جمعی (۴) گرمسیری، استوایی

-۲۳

(عبدالرشید شفیعی)

ترجمه جمله: «من آگاه بودم که هنگام کار کردن دیده می‌شدم، بنابراین نهایت تلاشم را کردم تا نشان دهم که کاملاً با وظیفه‌ام آشنا هستم.»

(۱) منحصر به فرد (۲) بیگانه
(۳) آگاه (۴) دور

-۲۴

(عبدالرشید شفیعی)

ترجمه جمله: «در طول یک فصل سرد یا خشک اکثر دانه‌ها غیرفعال می‌مانند و زمانی که شرایط رشد مناسب باشد، به یک گیاه تبدیل می‌شوند.»

(۱) باقی ماندن، ماندن (۲) به یاد آوردن
(۳) تولید کردن (۴) ترجیح دادن

-۲۵

(عبدالرشید شفیعی)

ترجمه جمله: «شرکتی که برای (مدت) بیش از ده سال در آن کار کرده‌ام، شهری جهانی برای کیفیت دارد.»

(۱) تکرار (۲) انقلاب، تحول
(۳) پیشنهاد، توصیه (۴) شهرت

-۲۶

(مسعود پیردراقی)

تشریح گزینه‌های دیگر

گزینه «۱»: در صورت به‌کار بردن ضمیر موصولی "which"، حرف اضافه همراه فعل نیز باید با آن به‌کار رود. به ربط‌دهنده دوتایی "not only...but (also)" توجه کنید.

گزینه «۲»: حرف اضافه فعل (در این‌جا "in") باید بعد از فعل به‌کار رود.

گزینه «۴»: به ربط‌دهنده دوتایی "not only...but (also)" توجه کنید.

-۲۷

(معصومه کشاورز)

ترجمه جمله: «هر پیشرفتی در (زمینه) تکنیک میکروسکوپی، چشم‌اندازهای جدیدی را در رابطه با عملکرد ارگانسیم‌های زنده و ماهیت خود ماده در اختیار دانشمندان قرار داده است.»

نکته: با توجه به مفهوم و ساختار جمله، گزینه «۱» صحیح است. در ضمن، در گزینه‌های «۲» و «۴» فعل و فاعل از لحاظ تعداد با یکدیگر تطابق ندارند.

-۲۸

(مسعود پیردراقی)

نکته: در جملات وصفی کوتاه شده در وجه معلوم، ضمیر موصولی حذف می‌شود و فعل به‌صورت "ing" دار به‌کار می‌رود. "have/has" با افعال کمکی منفی می‌شود. حرف اضافه مناسب "result" به معنی «ناشی شدن»، "from" است.

-۲۹

(معصومه کشاورز)

ترجمه جمله: «تقریباً تمام پزشکان قبول دارند که بیماران در صورت (تشخیص) یک بیماری احتمالاً وخیم، بایستی در پی یک تشخیص دوم باشند.»

نکته: بعد از "agree with" اسم یا عبارت اسمی به‌کار می‌رود. فعل "seek" به معنی «در پی ... بودن» متعدی است و چون مفعول (a second diagnosis) بعد از آن به‌کار رفته، دارای وجه معلوم است. برای توصیف صفت، قید به‌کار می‌رود؛ در نتیجه کاربرد صفت "potential" در گزینه‌های «۱» و «۳» نادرست است. در ضمن، کاربرد "in spite of" به معنی «به رغم» در گزینه‌های «۳» و «۴» از لحاظ مفهومی نادرست است.



-۳۰

(مسعود پیردراغی)

نکته: به عبارت "rather than" به معنی «به جای» توجه کنید. جملهٔ پیرو بعد از "because" موصولی نیست؛ در نتیجه، کاربرد فعل "bring" در وجه وصفی نادرست است (گزینه‌های «۲» و «۴»). کاربرد ضمیر موصولی "which" در گزینهٔ «۳» نادرست است.

A: حسابدار جدید، آنا ونگ، را دیده‌ای؟

B: آره دیروز دیدمش. بسیار ماهر و مسلط به نظر می‌رسد. به گمانم انتخاب خوبی است.

A: موافقم. آدم قبلی، اندی، خوب بود اما دوست داشت وراجی کند. فکر نکنم خیلی به کارش می‌رسید.

B: فکر کنم اندی با پارتی‌بازی به این شغل رسید. باجناقش رییس است.

A: شنیدم به خاطر رشوه گرفتن از یکی از مشتری‌هایمان اخراج شد. درسته؟

B: منم مطمئن نیستم اما این طور شنیدم. فرد جدید، آنا، به نظر خیلی محافظه‌کار می‌آید. طبق مقررات رفتار می‌کند.

A: تازه خیلی هم هوشیار و حواس جمع است. ازش خواستم در برآورد هزینه‌ای به من کمک کند. فقط با یک نگاه تخمین زد و همان لحظه توانست به من عددی را بدهد. وقتی برگشتم تا دوباره ارقام را محاسبه کنم همه‌اش درست درآمد.

-۳۱

(مریان شیفی)

(۱) سر به هوا، شلخته
(۲) ماهر و مسلط
(۳) مقلد، آدم تقلیدگر
(۴) دیوانه

-۳۲

(مریان شیفی)

(۱) به اندازه‌ی درآمد خرج کردن
(۲) تمام تلاش خود را کردن
(۳) وراجی کردن
(۴) رسیدگی کردن (به چیزی)

-۳۳

(مریان شیفی)

(۱) مثل آب خوردن بودن
(۲) عقب ماندن
(۳) دست و پاچلفتی بودن
(۴) پارتی‌بازی کردن، اعمال نفوذ کردن

-۳۴

(مریان شیفی)

(۱) رشوه
(۲) مورد، مناسبت
(۳) حساب، گزارش
(۴) اندازه، اقدام

-۳۵

(مریان شیفی)

(۱) طبق مقررات رفتار کردن
(۲) اختیار از دست دادن، جوگیر شدن
(۳) دادن ناگهانی خبر
(۴) تا آخر دوام آوردن

-۳۶

(مریان شیفی)

(۱) از کار افتاده، خراب
(۲) آزاد، خلاص از گرفتاری
(۳) از عمد
(۴) هشیار و حواس جمع

-۳۷

(مریان شیفی)

(۱) نظراً تخمین زدن
(۲) رسیدگی کردن
(۳) تحویل دادن
(۴) مطرح کردن

-۳۸

(مریان شیفی)

(۱) جا زدن، عقب‌نشینی کردن
(۲) حل کردن، به نتیجه رسیدن
(۳) معطل کردن، تاب آوردن
(۴) پوشاندن

A: امیدوارم فروش محصول جدید برایمان سودآور باشد.

B: من هم همین‌طور. می‌دانم که معمول است که یک شرکت نوپا در ابتدای کار زیر قرض برود، اما وقتی به اهداف فروشان برسیم، حال بهتری پیدا می‌کنم.

-۳۹

(مریان شیفی)

(۱) مسئول
(۲) سودآور
(۳) گرفتار
(۴) غیرممکن، بعید

-۴۰

(مریان شیفی)

(۱) به وقتش
(۲) علی‌رغم مشکلات، برخلاف انتظار
(۳) در آغاز، در ابتدای کار
(۴) در یک چشم بر هم زدن

-۴۱

(یوار مؤمنی)

برای تکمیل معنای جمله نیاز به کلمهٔ موصولی "how" داریم.

-۴۲

(یوار مؤمنی)

(۱) ناآشنا
(۲) بدبخت
(۳) بی‌هوش، ناآگاه
(۴) ناموفق

-۴۳

(یوار مؤمنی)

(۱) تمرین کردن
(۲) خرد کردن
(۳) مکث کردن
(۴) لغزیدن، سُرخوردن

-۴۴

(یوار مؤمنی)

(۱) حذف کردن
(۲) اخراج کردن
(۳) سازماندهی کردن
(۴) به دست آوردن

-۴۵

(یوار مؤمنی)

(۱) در غیر این صورت
(۲) در نتیجه
(۳) برعکس
(۴) در مقایسه

-۴۶

(یوار مؤمنی)

(۱) درک، فهم
(۲) هم‌دردی
(۳) مخفف، انقباض
(۴) مغایرت

-۴۷

(یوار مؤمنی)

(۱) در حقیقت
(۲) بنابراین
(۳) به هر حال، اما
(۴) بنابراین

-۴۸

(یوار مؤمنی)

(۱) کسل
(۲) معلول
(۳) ناتوان
(۴) ماهر



- ۴۹- (۱) به سختی، به ندرت
(۲) به سختی، به ندرت
(۳) به طور قابل جایگزین
(۴) فوراً
(بوار مؤمنی)
- ۵۰- (۱) دروازه
(۲) باند (فرودگاه)
(۳) غذای بیرون بر
(۴) بزرگراه
"takeaway" به معنای «غذایی که از رستوران خریده می شود تا در خانه خورده شود» است.
(بوار مؤمنی)
- ۵۱- (۱) نتیجه دادن (با حرف اضافه "in")
(۲) نتیجه دادن (با حرف اضافه "in")
(۳) منجر شدن (با حرف اضافه "to")
(۴) نتیجه گیری کردن
(بوار مؤمنی)
- ۵۲- (۱) مصنوعی
(۲) واقعی، حقیقی
(۳) محتمل
(۴) دوست داشتنی
(بوار مؤمنی)
- ۵۳- (۱) نوشته
(۲) طرز ایستادن یا نشستن
(۳) فاز، مرحله
(۴) خمیر، چسب
(بوار مؤمنی)
- ۵۴- با توجه به فعل "stand for" (بیانگر ... بودن) گزینه «۲» درست است.
(بوار مؤمنی)
- ۵۵- (۱) کش دادن، امتداد دادن
(۲) ایستادن، معتبر بودن
(۳) شروع کردن
(۴) خیره شدن
(بوار مؤمنی)
- ۵۶- ترجمه جمله: «کیفیت یادگیری درباره مفاهیم زمین شناسی هم اکنون پایین است، به استثنای مواردی که تلاش های ویژه در راستای تربیت معلم، نحوه ارائه را بهبود بخشیده است.»
(عیب اللہ سعادت)
- ۵۷- ترجمه جمله: «تغییرات ملی و منطقه ای در آموزش معمولاً در چه (راستایی) جهت دهی می شوند؟»
(۱) به سختی، به ندرت
(۲) به سختی، به ندرت
(۳) به طور قابل جایگزین
(۴) فوراً
(عیب اللہ سعادت)
- ۵۸- ترجمه جمله: «تغییرات ملی و منطقه ای در آموزش معمولاً در چه (راستایی) جهت دهی می شوند؟»
(۱) به سختی، به ندرت
(۲) به سختی، به ندرت
(۳) به طور قابل جایگزین
(۴) فوراً
(فراهم کردن جایگزین هایی برای (به دست آوردن) تجربه های عملی زمین شناسی»
(عیب اللہ سعادت)
- ۵۹- ترجمه جمله: «در حال حاضر، پیشرفت ها در زمینه مطالعات زمین شناسی چگونه انجام می پذیرد؟»
(عیب اللہ سعادت)
«از طریق ارائه کلاسی»
- ۶۰- ترجمه جمله: «کلمه "feasible" در سطر سیزدهم از لحاظ معنایی به "possible" (ممکن) نزدیک ترین است.»
(عیب اللہ سعادت)
- ۶۱- ترجمه جمله: «بر اساس متن، چرا شکل خیارهای دریایی مهم است؟»
(بهار صارقیان فرر)
«این ویژگی) به آن ها کمک می کند که از خود در برابر خطر محافظت کنند.»
- ۶۲- ترجمه جمله: «بند چهارم (متن) عمدتاً درباره ی عادات غذایی خیارهای دریایی بحث می کند.»
(بهار صارقیان فرر)
- ۶۳- ترجمه جمله: «چه چیزی را درباره ساز و کارهای دفاعی خیار دریایی می توان نتیجه گرفت؟»
(بهار صارقیان فرر)
«آن ها به محرک های محیطی بسیار حساس هستند.»
- ۶۴- ترجمه جمله: «کدام یک از موارد زیر باعث نمی شود که خیار دریایی اندام های داخلی اش را به داخل آب آزاد کند؟»
(بهار صارقیان فرر)
«غذا»
- ۶۵- ترجمه جمله: «کلمه "faculty" به معنی «توانش، قابلیت» در خط ۱۶ از نظر معنایی نزدیک ترین (کلمه) به "ability" به معنی «توانایی» است.»
(بهار صارقیان فرر)
- ۶۶- ترجمه جمله: «متن عمدتاً در چه موردی بحث می کند؟»
(معصومه کشاورز)
«عواملی که موجب غیرعادی شدن موزه و اینترنت می شوند»
- ۶۷- ترجمه جمله: «بین سال های ۱۹۲۹ و ۱۹۳۱ در وینتر تور چه اتفاقی افتاد؟»
(معصومه کشاورز)
«خانه نوسازی شد.»
- ۶۸- ترجمه جمله: «منظور نویسنده از گفتن «تصور خانه ای که در آن زندگی شده بر بیننده آشکار است.» چیست (خط ۶ - ۷)؟»
(معصومه کشاورز)
«وینتر تور شبیه یک موزه عادی به نظر نمی رسد.»



- ۶۹- (معصومه کشاورز)
- ترجمه جمله: «کلمه "assemble" (گرد آوردن) در خط ۱۸ نزدیکترین معنی را به "bring together" (گردهم آوردن) دارد.»
-
- ۷۰- (معصومه کشاورز)
- ترجمه جمله: «ضمیر "it" در خط ۱۱ به "Winterthur" اشاره دارد.»
-
- ۱- گزینه ۲
- ۲- گزینه ۳
- ۳- گزینه ۳
- ۴- گزینه ۲
- ۵- گزینه ۳
- ۶- گزینه ۲
- ۷- گزینه ۴
- ۸- گزینه ۳
- ۹- گزینه ۳
- ۱۰- گزینه ۲
- ۱۱- گزینه ۴
- ۱۲- گزینه ۲
- ۱۳- گزینه ۱
- ۱۴- گزینه ۲
- ۱۵- گزینه ۲
- ۱۶- گزینه ۱
- ۱۷- گزینه ۲
- ۱۸- گزینه ۳
- ۱۹- گزینه ۲
- ۲۰- گزینه ۴
- ۲۱- گزینه ۲
- ۲۲- گزینه ۳
- ۲۳- گزینه ۳
- ۲۴- گزینه ۱
- ۲۵- گزینه ۴
- ۲۶- گزینه ۳
- ۲۷- گزینه ۱
- ۲۸- گزینه ۲
- ۲۹- گزینه ۲
- ۳۰- گزینه ۱
- ۳۱- گزینه ۲
- ۳۲- گزینه ۳
- ۳۳- گزینه ۴
- ۳۴- گزینه ۱
- ۳۵- گزینه ۱
- ۳۶- گزینه ۴
- ۳۷- گزینه ۱
- ۳۸- گزینه ۲
- ۳۹- گزینه ۲
- ۴۰- گزینه ۳
- ۴۱- گزینه ۲
- ۴۲- گزینه ۱
- ۴۳- گزینه ۳
- ۴۴- گزینه ۴
- ۴۵- گزینه ۲
- ۴۶- گزینه ۱
- ۴۷- گزینه ۳
- ۴۸- گزینه ۴
- ۴۹- گزینه ۴
- ۵۰- گزینه ۱
- ۵۱- گزینه ۳
- ۵۲- گزینه ۳
- ۵۳- گزینه ۱
- ۵۴- گزینه ۲
- ۵۵- گزینه ۲
- ۵۶- گزینه ۲
- ۵۷- گزینه ۴
- ۵۸- گزینه ۲
- ۵۹- گزینه ۴
- ۶۰- گزینه ۳
- ۶۱- گزینه ۲
- ۶۲- گزینه ۳
- ۶۳- گزینه ۱
- ۶۴- گزینه ۲
- ۶۵- گزینه ۴
- ۶۶- گزینه ۲
- ۶۷- گزینه ۲
- ۶۸- گزینه ۳
- ۶۹- گزینه ۳
- ۷۰- گزینه ۱